

oxygène

n°41 L'HEBDO DES HABITANTS
D'AULNAY-SOUS-BOIS

Mercredi 10 juin 2009

ELECTIONS EUROPEENNES
**Les résultats,
bureau par bureau** P.3



NUTRITION
**Les vertus
du petit-déjeuner** P.7



ESCRIME
**A la pointe
de l'Europe**
P.10



EXPO PHOTO
**Un artiste
à l'école**

P.12



Fête de la musique,
tout le programme

P.8 et 9


AULNAY-SOUS-BOIS



**ARBRES ET VELOS
EN FETE**

Le week-end dernier, une bonne partie de la ville a fêté en pédalant la fête de l'arbre. P.2.

VOUS NOUS AVEZ ECRIT

Un habitant signalait certaines nuisances sonores causées par des engins municipaux.

« Monsieur,

La lutte contre les nuisances sonores fait partie des préoccupations des services municipaux.

Ainsi, le démarrage des balayeuses a été reculé de 30 minutes le matin.

Parallèlement l'utilisation des

souffleurs à dos a été interdite avant 7h30 du matin. En outre,

les nouvelles balayeuses sont de plus en plus silencieuses. Cependant,

il reste encore quelques anciennes machines qui seront remplacées progressivement.

Le service propreté reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire

au 01 48 79 66 47. »

Fouad Guendouz, conseiller municipal délégué à la propreté.

ROSE DES VENTS

JOUR J POUR LA FETE

Depuis quelques jours, un curieux décompte s'affiche sur la façade du Galion. Renseignements pris auprès du centre social Albatros, il correspond à la fête du quartier de la Rose des Vents qui doit se tenir le samedi 13 juin au parc Robert Ballanger. De 14h à 19h30, une trentaine de stands sont prévus pour célébrer l'arrivée de l'été en toute convivialité, histoire de se rencontrer et de mieux se connaître. Parmi les multiples animations citons un "phare escalade", un babyfoot humain, six quads, quatre poneys ou encore un manège à sensations. Pour se déplacer dans le parc en brûlant quelques calories, on pourra compter sur les Rosalies, de sémillantes voitures à pédales. Et même si les difficultés du parc n'ont rien à voir avec le Mont Ventoux, géant de Provence et du Tour de France de cet été, pop-corn, barbes à papa et glaces à l'italienne devraient permettre de se remettre, le tout en musique. A noter que cette fête, entièrement gratuite, n'est pas réservée aux habitants du quartier. Tous les Aulnaysiens sont bien sûr conviés ! ■ Stéphane Legras



Depuis quelques jours la façade du Galion affiche le compte à rebours...

346

C'est le nombre de bénéficiaires du RSA (Revenu de solidarité active) en Seine-Saint-Denis qui ont été choisis pour tester sur six villes, dont Aulnay-sous-Bois, l'efficacité du dispositif.



De nombreux Aulnaysiens ont fêté l'arbre et le vélo les 6 et 7 juin. Entre le parc Gainville et la roseraie Honoré Daumier, de multiples animations leur étaient proposées et les plus valeureux ont « enfourché » leur Rosalie, une voiture à pédales...

UNE QUESTION À SYLVETTE VINCENT

responsable de l'Association musicale aulnaysienne pour les petits.



Quel est le programme de votre fête de fin d'année du dimanche 14 juin ?

« Nous proposons un conte musical pour les enfants, Bubu le clown, que nous avons entièrement créé. C'est l'histoire de Bubu, donc, qui en a marre de son nez rouge et rêve de tenir un rôle plus prestigieux. On retrouvera cinquante-cinq enfants sur scène, ils seront danseurs ou encore acrobates. Quatre musiciens les accompagneront. Nous travaillons depuis trois mois à ce spectacle, en fabriquant notamment tous les costumes. Ce conte musical est bien sûr ouvert à tous les Aulnaysiens, de 7 à 77 ans ! L'entrée est libre, le dimanche 14 juin à 15h30, à la salle Chanteloup. »

OXYGÈNE - journal d'informations de la ville d'Aulnay-sous-Bois • mercredi 10 juin 2009.
Hôtel de ville • BP 56, 93602 Aulnay cedex
Tél. : 01 48 79 63 63 • Fax : 01 48 79 63 39
Directeur de la publication : Gérard Ségura
Directeur de la rédaction : Christophe Lopez
Directeur artistique : Xavier Blanquet
Rédacteur en chef : Stéphane Legras
Ont participé à la rédaction de ce numéro :
Guillaume Claire, Marine Joly et Johan Lazrak Toub.
Illustrations : Alain Biernazeau, Michel Le Maine.
Régie publicitaire : Médias et publicité
Réalisation : Itinéraire conseillé/Valérie Pasquier
Impression : Direct impression
Imprimé sur papier recyclé
Tirage : 36 000 exemplaires
Dépôt légal : 2759/01.





TOUS LES RESULTATS BUREAU PAR BUREAU

ELECTIONS EUROPEENNES

du 07 Juin 2009 - 1^{er} tour

Résultats définitifs de la commune d'Aulnay-sous-Bois

51 bureaux sur 51 pris en compte dans le cumul

INSCRITS	42 592	%
VOTANTS	12 974	30,46 %
ABSTENTIONS	29 618	69,53 %
PROCURATIONS	140	1,07 %
NULS	337	2,59 %
EXPRIMÉS	12 637	97,40 %



	Groupe politique/Tête de liste	Nbr de voix	% / Exp.	% / Ins.
02	FN DUBOIS Jean-Michel	828	6,55	1,94
03	CANNABIS SANS FRONTIERES GHEHIOUECHE Farid	1	0,00	0,00
04	POUR UNE FRANCE ET UNE EUROPE PLUS FRATERNELLE JULIA Jean-Marie	119	0,94	0,27
05	L'EUROPE DE GIBRALTAR A JERUSALEM DELANOE Gaspard	0	0,00	0,00
06	COMMUNISTES PERLICAN Rolande	0	0,00	0,00
07	ALTERNATIVE LIBERALE HEROLD Sabine	9	0,07	0,02
08	UNE FRANCE ROYALE AU CŒUR DE L'EUROPE COSSERON DE VILLENOISY Patrick	1	0,00	0,00
09	UNION DES GENS MOURGUY Alain	0	0,00	0,00
10	ALLIANCE ECOLOGISTE INDEPENDANTE GOVERNATORI Jean-Marc	388	3,07	0,91
11	EUROPE DEMOCRATIE ESPERANTO BARBAY Elisabeth	37	0,29	0,08
12	SOLIDARITE FRANCE DE BOER Axel	28	0,22	0,06
13	EUROPE ECOLOGIE COHN BENDIT Daniel	1953	15,45	4,58
14	UMP BARNIER Michel	3381	26,75	7,93
15	DEBOUT LA REPUBLIQUE ENJALBERT Jean-Pierre	265	2,09	0,62
16	NPA SLAOUTI Omar	590	4,66	1,38
17	POUR UNE EUROPE NOUVELLE DU ROSCOAT Annick	62	0,49	0,14
18	LUTTE OUVRIERE MERCIER Jean-Pierre	154	1,21	0,36
19	EUROPE DECROISSANTE PASQUINET Jean-Luc	1	0,00	0,00
20	LISTE ANTISIONISTE MBALA MBALA Dieudonné	545	4,31	1,27
21	LA FORCE DE LA NON-VIOLENCE DUCQ Alain	0	0,00	0,00
22	LIBERTAS RIVIERE Jérôme	388	3,07	0,91
23	CITOYENNETE CULTURE EUROPEENNES LOCUSSOL André	14	0,11	0,03
24	LA TERRE SINON RIEN LE BONHEUR INTERIEUR BRUT CASTANY Françoise	125	0,98	0,29
25	FRONT DE GAUCHE LE HYARIC Patrick	837	6,62	1,96
26	NEWROPEANS RANKE-CORMIER Marianne	0	0,00	0,00
27	PS DESIR Harlem	1986	15,71	4,66
28	MODEM DE SARNEZ Marielle	925	7,31	2,17



PATRIMOINE

COMMENT EST NÉE LA GARE D'AULNAY

L'ARRIVÉE DU CHEMIN DE FER À AULNAY A TRANSFORMÉ UN TERRITOIRE À VOCATION AGRAIRE EN UNE VILLE MODERNE. LES CONSÉQUENCES DE CE BOULEVERSEMENT CONTINUENT DE STRUCTURER ENCORE AUJOURD'HUI L'URBANISATION DE LA VILLE.

→ **A** partir du milieu du XIX^e siècle, la France se dote d'un réseau national de chemin de fer hiérarchisé et centré sur Paris. Dès 1861, la ligne Paris-Soissons traverse Aulnay en son centre avec deux gares après Paris, au Bourget et à Sevan. Les travaux pour la traversée d'Aulnay sont autorisés par le conseil municipal en 1860, bien qu'aucun arrêt ne soit prévu sur son territoire. En 1868, deux points d'arrêt supplémentaires sont créés aux passages à niveau du Pont des Sables et de la Croix-Blanche.

Le maire du bourg se mobilise alors avec deux industriels en faveur de la création d'une ligne de chemin de fer local reliant les deux grands réseaux Est, en gare de Bondy et Nord, au niveau d'une gare à créer à Aulnay. Après trois ans de démarches, ils obtiennent gain de cause et la ligne dite de Gargan ou

des Coquetiers est mise en service en 1875. L'Etat rachète et met en place dès 1881 un service circulaire de Paris-Est à Paris-Nord en passant par Aulnay.

Relooké au goût de la décennie

La station est établie à l'extrémité d'une voie de terminus, parallèle à la ligne de Soissons. Elle comprend un bâtiment voyageur et une gare de marchandises. Ce premier bâtiment se limite à une modeste construction en bois ravissante sous sa garniture de vigne vierge et de chèvrefeuille. La cour des voyageurs est accessible par le chemin d'Aulnay à Nonneville. En 1904, la station prend le nom d'Aulnay-sous-Bois. En 1911, le bâtiment voyageurs reconstruit se compose d'un corps

central formant vestibule et de deux ailes en retrait avec salles d'attente, bureaux du chef de gare et consigne. Il se distingue par son couvrement avec clocheton. La gare compte trois quais de 200 mètres de long, une passerelle en béton armé pour piétons et un souterrain. En juillet 1921, la nouvelle gare, dont les travaux ont été interrompus par la guerre, est enfin inaugurée.

En 1933, ses abords sont viabilisés. La rue du 11 novembre est prolongée jusqu'au Pont de la Croix-Blanche, une passerelle pour piétons est construite reliant le boulevard Félix Faure à la rue Jeanne d'Arc. La place de la gare est pavée. En 1975, la modernisation de la gare conduit à la suppression du clocheton et de l'horloge du bâtiment voyageurs, entièrement relooké au goût de la décennie.

URBANISATION

LA COUPURE DE LA LIGNE DE CHEMIN DE FER



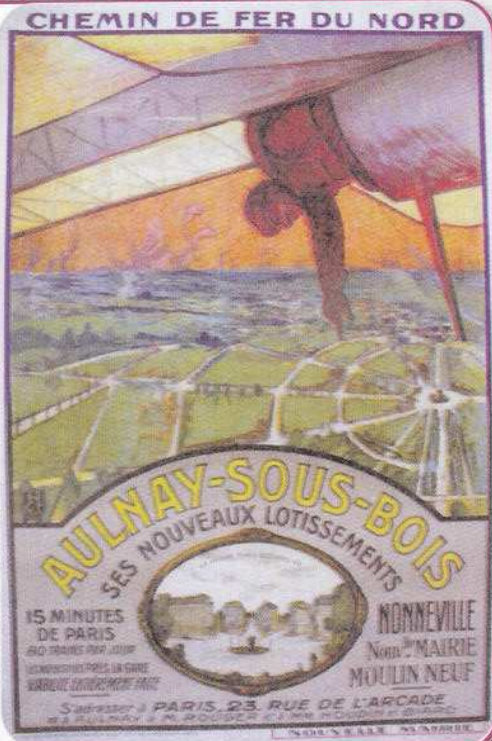
La ligne de chemin de fer instaure physiquement une coupure sur le territoire, bientôt redoublée d'une coupure symbolique et sociologique entre le nord et le sud. L'ouverture de la gare introduit une nouvelle logique territoriale, déterminante pour le mode de croissance et la structuration de la ville. En facilitant l'arrivée de nouveaux habitants, elle encourage la spéculation foncière qui va dessiner une toute nouvelle géographie du territoire. La place de la gare

devient une sorte de vitrine commerciale pour les lotisseurs et promoteurs immobiliers.

L'installation du marché place de la gare en 1899, puis plus tard son prolongement sur la rue de Strasbourg, d'une poste et d'un télégraphe, l'ouverture de l'avenue Dumont et ses commerces... La forme urbaine de l'enchaînement de places et rond-points contribue à dessiner autour de l'édifice, un véritable pôle de centralité original, à l'articulation de deux mondes, le Vieux Pays au nord, le nouveau lotissement du Parc au sud. De part et d'autre de ce centre urbain et le long de la voie, le chemin de fer a également apporté les premiers logements collectifs à caractère social et la première grande industrie à Aulnay.

VALORISER L'ENVIRONNEMENT URBAIN

Comprendre et valoriser notre environnement urbain : tel est le sens du travail engagé depuis six ans dans le cadre de l'inventaire du patrimoine départemental par le conseil général. Aujourd'hui, la municipalité, sous l'impulsion d'Alain Amédéo adjoint en charge du secteur, intensifie cette première réflexion en approfondissant la connaissance de notre patrimoine pour mieux le protéger et le valoriser. Ces travaux de terrain ont été synthétisés dans un document intitulé "Contribution au diagnostic du patrimoine de la commune d'Aulnay-sous-Bois" dont Oxygène rend compte en y consacrant une série d'articles.



ROC-ECLERC



Pompes Funèbres Marbrerie

Tous convois FRANCE-ETRANGER

Caveaux - Monuments

Gravure - Plaques - Fleurs

Contrats obsèques

30, rue Jean Charcot - 93600 Aulnay-sous-Bois

7j/7

01 48 68 20 11

24h/24



PVS SYSTEMES

LA SÉCURITÉ ÉLECTRONIQUE

SYSTÈMES D'ALARMES



• DEVIS • INSTALLATION • CONTRATS D'ENTRETIEN

• Vol • Vidéo surveillance • Contrôle d'accès • Interphonie

• Incendie • Sonorisation • Télésurveillance 24h/24



Partenaire expert

Alert Services

A. Sécurité - Company

Qualifié
Référéncé

Dépannages 6j/7

ESPACE PROMO

SUR : www.pvs-systemes.com

43, Ter av du Rond Point
93250 VILLEMOMBLE

Fax : 01 48 94 38 88

01 48 94 38 54

7 jours / 7
24h/24

ÉCURITÉ

- Alarme vol - incendie et vidéosurveillance
- Télésurveillance
- Dépannage de toutes installations

Libre sécurité contre vos risques

Partenaire de nombreuses communes

Tel : 01 54 17 42 42

alsecurite@alsecurite.fr

www.al-securite.com



« Je vais généralement à la Fête de la musique. En plus cette année à Aulnay il y aura Khaled et surtout Sefyu, j'adore sa façon de chanter. » UMBERTO, 14 ANS



« J'aime l'ambiance conviviale du 21 juin. Sefyu représente bien la jeunesse d'Aulnay. C'est d'ailleurs un modèle pour nous. » ANAÏS, 19 ANS

EXPOSITION SUR LE CANCER DÉPISTER LE PLUS TOT POSSIBLE

Le CMES Louis Pasteur propose une exposition sur le cancer, des documents sur le dépistage et des témoignages d'anciens malades guéris. Il représente la deuxième cause de mortalité en France, la première chez l'homme, derrière les affections cardiovasculaires, soit 28% de décès. Quatre cancers sur dix surviennent avant 65 ans, trois entraîneront un décès avant cet âge. Prostate, poumons, colon-rectum, voies aérodigestives sont les localisations les plus fréquentes chez l'homme, tandis que le cancer du sein et colorectal prédominent chez la femme. Le diagnostic précoce de la maladie augmente le taux de survie, le dépistage reste donc une mesure indispensable pour combattre en grande partie ce fléau.



En partenariat avec l'association Horizon Cancer, le lundi 15 juin de 14h à 17h et le mardi 16 juin de 9h à 12h et de 14h à 17h, au CMES 8-10, avenue Coullemont.



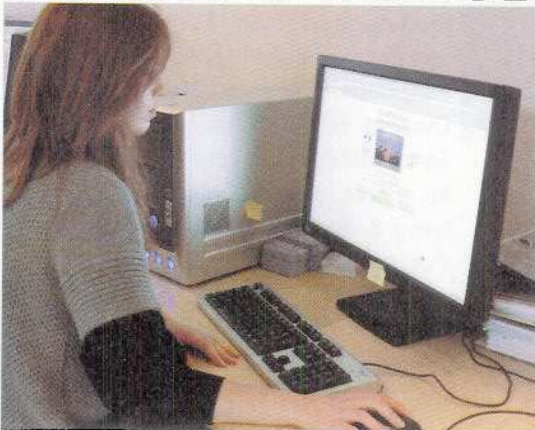
HANDICAP

La Ville organise un groupe de paroles Mission Handicap « Plus jamais seul face au handicap » en direction des parents d'enfants handicapés, au CMES, 8-10, avenue Coullemont, de 19h30 à 21h30, le jeudi 11 juin.

FIN DE GREVE

Toutes les organisations syndicales ont signé un protocole de négociation annuelle obligatoire mettant fin au conflit au sein des Courriers d'Ile-de-France (CIF). Le trafic de l'ensemble des lignes de bus a repris progressivement. Une procédure de remboursement sera mise en place prochainement. Tél. : 0148623833

ATELIER INFORMATIQUE INFORMATI CLUB



Samedi 13 juin, les animateurs de l'Informati Club proposent leur atelier mensuel. Rendez-vous au 21, rue Jacques Duclos, de 17h à 18h, (accueil à partir de 16h30). Au cours de cette animation (vidéo projection), ils vous expliqueront comment créer un site web en une heure trente et le rendre consultable immédiatement sur Internet. Créer quelques pages, avec textes et photographies, utiliser un logiciel FTP pour le publier rapidement sur la toile, vous saurez tout ! Tarifs : 2,5 €, gratuit pour les adhérents.

Vous pouvez aussi téléphoner au 06 22 85 66 85 uniquement de 18h à 20h, les jours de semaine ou contacter l'Informati Club sur son site : www.informati-club.com

EN VUE SUR edubOURS

Aulnay serait-elle à la pointe des nouveaux modes de financement des entrepreneurs ? En tout cas, la commune était citée par le site de Bours en ligne au sujet de la cinquième édition de la semaine du micro-crédit organisée par l'Adie (Association pour le droit à l'initiative économique) du 2 au 6 juin. En effet, l'association dispose depuis peu d'une antenne au 90, avenue Anatole France. Elle propose « des micro-crédits aux chômeurs et aux bénéficiaires du RSA afin de collecter un maximum de projets de création d'entreprises, notamment dans les quartiers sensibles », rappelle le site.

le top le flop

Quatre lits en centre d'accueil et de crise viennent d'être ouverts à l'hôpital Robert Ballanger dans l'unité d'urgence psychiatrique.

69, 53%, c'est le taux record d'abstentions sur la ville pour les Européennes.

IMPOTS ET ALLOCATIONS FAMILIALES

Depuis 2008, les allocataires n'ont plus à déclarer leurs ressources à la Caisse d'allocations familiales. Elle calcule automatiquement les droits à partir des revenus 2008 fournis aux Impôts en 2009. Imposable ou non imposable, il faut penser à faire sa déclaration pour bénéficier du calcul automatique de ses droits à la CAF et éviter la suspension de ses prestations au 1^{er} janvier 2010. Attention, il est désormais uniquement possible de le faire sur Internet, et ce jusqu'au 18 juin. www.impots.gouv.fr

Annoncez-vous dans



Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres

médias & PUBLICITE

Tél : 01 49 46 29 46
mpublicite@groupe-medias.com
www.groupe-medias.com



« C'est énorme qu'Aulnay fasse venir une star comme Khaled. Avec Sefyu cela permettra de mélanger les jeunes et les anciens. » MOUSTEPHA, 35 ANS



« Les deux me plaisent, enfin, surtout Sefyu... Mais avec Khaled, c'est sûr qu'il y aura de l'ambiance ! »

IAN, 13 ANS

SENSIBILISATION DES VERTUS DU PETIT-DEJEUNER

Si l'on n'a pas la chance de connaître les brioches au chocolat blanc de chez... Mais nous ne ferons pas de publicité. Donc, si l'on n'a jamais succombé à cet Himalaya gustatif, il est possible que l'on ne prenne pas de petit-déjeuner.

Une erreur de plus en plus commise, et notamment chez les enfants. Un groupe de dix-huit élèves de troisième année à l'Ifsi (Institut de formation en soins infirmiers) de l'hôpital Robert Ballanger mène donc une action de prévention et de sensibilisation auprès de classes de sixième du collège Gérard Philipe. Ce projet a été mis en place avec son comité d'éducation scolaire et citoyenne. Du 26 mai au 10 juin, ils alternent

séances théoriques et mises en pratique dans le réfectoire de l'établissement. « Nous leur expliquons ce qu'est un petit-déjeuner, ce qu'il doit comprendre et son utilité. Nous abordons également ses différentes versions à travers le monde », explique Isabelle Hatchi, une des étudiantes. Car ce

n'est pas un repas anodin. Bien au contraire. C'est la base sur laquelle va reposer l'équilibre alimentaire de la journée. « Il ne doit pas être trop gras ou trop sucré. Le petit-déjeuner



doit comprendre une boisson, un produit céréalier, un laitage et un fruit, qui peut être pris sous forme de jus », poursuit-elle. Car les risques de troubles sont bien là. Trop copieux il engendrera de l'obésité, oublié il créera des crises d'hypoglycémie. Pour être sûrs que les collégiens avaient tout noté sur le petit-déjeuner équilibré, ils leur ont donc proposé des travaux pratiques : un buffet où chacun choisissait ce

qu'il voulait. « Nous leur avons tendu des pièges, avec de la charcuterie et des sodas », sourit Isabelle. Tous n'ont pas résisté... Et que répondent-ils à ceux qui assurent ne pas avoir faim le matin ? « Prenez un verre de jus de citron, cela ouvre l'appétit ! » ■ Stéphane Legros

TEMPS FORTS

CONSEIL MUNICIPAL

• JEUDI 11 JUIN A 20H •

HOTEL DE VILLE

17^{ES} RENCONTRES

• DIMANCHE 14 JUIN A 15H •

ESPACE JACQUES PREVERT

INFORMATIONS ET ATELIERS sur les accidents de la vie courante

• MERCREDI 17 JUIN DE 9H A 12H ET DE 13H30 A 17H •

FOYER-CLUB ANDRE ROMAND

TENDANCES

Une réussite !

Le championnat international de danse hip-hop qui s'est déroulé le dimanche 31 mai à la salle Scohy a attiré la foule des grands jours. Pas moins de 1 200 spectateurs ont répondu à l'appel de l'association Les Voies de la Nouvelle Rue (VNR). Sur scène, c'est une « dream-team » composée pour la circonstance d'un Vénézuélien, d'un Coréen et d'un Américain qui a battu en finale l'équipe des Etats-Unis. Toutes les troupes ont proposé un niveau de danse encore jamais vu en France.



Toute l'info de votre ville sur www.oxygenehebdo.fr

DISTRIBUTION de votre hebdomadaire OXYGENE

En cas de problème contacter le 01 48 79 63 36

DU 19
AU 21 JUIN

SEFYU ET KHALED

CES ROIS DU RAP ET DU RAÏ SERONT A AULNAY LE 21 JUIN. OU LA FÊTE DE LA MUSIQUE COURT SUR TROIS JOURS ET MULTIPLIE LES RENDEZ-VOUS.

pour la

Le 21 juin est souvent un jour exceptionnel. Il est le plus long de l'année, l'on y fait parfois des rencontres qui bouleversent une vie et depuis vingt-sept ans c'est l'occasion de faire la fête à la musique. Que l'on soit amateur ou professionnel, passionné ou artiste confirmé, tout est permis : il suffit de prendre son instrument sous le bras et d'improviser un concert. A Aulnay, le programme de cette année marie tous les genres. Classique, chant choral, musiques du monde, rock, jazz manouche et autres musettes, personne n'est oublié du 19 au 21 juin. Tous les mariages d'influences et de genres sont permis. Et surtout, cerise sur le gâteau, deux figures du micro montent le dimanche 21 juin sur la scène du parc Ballanger.

Récemment primé aux Victoires de la musique, c'est presque naturellement que Sefyu s'empare de la scène à 17h. Le rappeur Aulnaysien dont la réputation dépasse largement l'échelle locale. Enfant de la cité de l'Europe il a sorti l'année dernière son troisième album, *Suis-je le gardien de mon frère ?* et depuis n'en finit plus de récolter les prix et d'enchaîner les concerts complets dans les temples des musiques amplifiées. Récemment il a annulé une partie de ses dates pour retourner en studio et enregistrer de nouveaux titres. Seuls les mots visent les cibles de Sefyu : le communautarisme, la désinformation, la glorification du



mauvais chemin et même la pédophilie. A 28 ans, cet ancien animateur social d'Aulnay ose poser des questions, prône le respect et la mixité. C'est ensuite une autre union que le public célèbre à 19h : celle des sons du Maghreb et de la pop avec Khaled pour maître de cérémonie. Né il y a 49 ans à Oran, il est une des plus grandes figures du raï. Il s'est surtout fait connaître pour avoir intégré des instruments occidentaux tels que la guitare, la basse, le synthétiseur et le saxophone. A l'image de son tube de 1992, *Didi*, dont le gimmick de cuivre, une fois entendu, ne sort plus de la tête. Ce fameux titre sera même classé en tête des charts en Israël, une première pour une chanson en arabe.

Khaled a ensuite continué à sortir des albums, participant aussi à des œuvres caritatives comme en 2004, lorsqu'il contribue au disque *Agir Réagir* en faveur des sinistrés du tremblement de terre qui venait de secouer la région d'Al Hoceima, au Maroc. Il a même enregistré un duo avec le guitariste rock Carlos Santana. Alors que son nouvel album *Liberté* est sorti en mars, ce roi du raï est actuellement en tournée à travers l'Europe et le Maghreb.

Et qui a dit que l'on ne pouvait pas vivre d'amour et d'eau fraîche puisque tout ceci est gratuit ?

■ Stéphane Legras

SUR LA TOILE

- www.sefyu.fr
- sefyuncofficiel.skyrock.com
- www.myspace.com/sefumolotov
- <http://khaled-lesite.artistes.universalmusic.fr>





FETE DE LA MUSIQUE

TOUT LE PROGRAMME !

VENDREDI 19 JUIN
20H30 AU CONSERVATOIRE
CONCERT DU CAP ORCHESTRA
PUIS DE L'ORCHESTRE D'HARMONIE
DU CONSERVATOIRE.

SAMEDI 20 JUIN
11H AU MARCHE
DU VIEUX PAYS
CHORALES DE RUE PAR LES
ELEVES DU CONSERVATOIRE ET DE
L'ECOLE PAUL BERT.

14H AU PARC GAINVILLE
ATELIERS PERCUSSIONS AVEC LES
FOYERS-CLUBS.

20H AU CONSERVATOIRE
LA FLUTE ENCHANTEE DE
MOZART PAR LA CLASSE DE
CHANT DU CONSERVATOIRE ET LES
CLASSES A HORAIRES AMENAGES
DU COLLEGE DU PARC.

DE 10H30 A 20H
A L'ESPACE JACQUES PREVERT
DEMAIN C'EST FETE, PORTES
OUVERTES DU CREA, AVEC
NOTAMMENT DES CONCERTS,
PRESENTATIONS D'ATELIERS ET UN

APERO-CONCERT (RENSEIGNEMENTS
AU 01 48 68 51 72).

A PARTIR DE 15H,
DANS LE CENTRE-GARE
LES ELEVES DU CONSERVATOIRE
INVESTISSENT LA RUE, DES SCENES
AMATEURS (RAP, GNAWA, GOSPEL
ET ROCK) FERONT RESONNER LA
PLACE CAMELINAT, QUAND DE
21H A 22H30, MAZALDA FERA
LE TOUR DU MONDE DES
MUSIQUES DE DANSE AU PARC
DUMONT SANS OUBLIER LES
CONCERTS DANS LES BARS ET
RESTAURANTS D'AULNAY.

DIMANCHE 21 JUIN
17H AU CONSERVATOIRE
COMEDIE MUSICALE *UN NOM*
POUR DIRE LA MER, D'APRES
L'ODYSEE D'HOMERE, AVEC
LES CLASSES A HORAIRES
AMENAGES DU COLLEGE DU
PARC ET DU CONSERVATOIRE.

A 17H ET 19H AU
PARC BALLANGER
SEFYU ET KHALED



Mazalda sera samedi au parc Dumont.



CERCLE D'ESCRIME
D'AULNAY-SOUS-BOISA LA POINTE
DE L'EUROPE

Pascale Appavoupouille, du Cercle d'escrime d'Aulnay-sous-Bois vient de devenir championne d'Europe d'épée.



Pascale Appavoupouille lève son verre pour fêter sa victoire au championnat d'Europe épée dames de Hongrie en mai. *"Merci pour votre présence. Je suis heureuse d'avoir fait briller les couleurs de la France et du club d'Aulnay. Je vous remercie, j'étais très bien entourée avec un groupe solidaire. Buvons au verre de l'amitié. Santé !"* Pascale Appavoupouille, championne d'Europe épée dames, catégorie vétérans n'oubliera pas de sitôt cette journée de mai où elle a été sacrée meilleure épéiste du vieux continent. Tout commence à 9h du matin, en Hongrie. Cinquante-neuf compétiteurs et six matches pour une finale à 18h. Pas le temps de se reposer. En quelques heures, Pascale doit donner le meilleur d'elle-même. *"Je suis montée en puissance durant toute la compétition. Le matin, j'avais le ventre noué. Je n'avais pas réussi à dormir de la nuit. Je n'avais qu'une envie : faire entendre la Marseillaise. Excitée comme une puce, j'étais venue pour gagner"*, raconte Pascale.

Elle avait donc la rage. En 2007, au championnat d'Europe en Suisse, elle était arrivée troisième.

Mais cette fois, c'est le titre suprême qu'elle pointe de son arme de métal. Les matches s'enchaînent, elle se concentre, gère son adrénaline et en gagne plusieurs. Elle est félicitée pour ses performances par les entraîneurs présents. *"Alors que j'étais assise dans les gradins pendant que je soufflais un peu, un entraîneur espagnol vient vers moi et me dit : vous serez championne"*, assure-t-elle. Le genre de remarque qui galvanise. Elle ne veut pas se laisser distraire et continue sur sa lancée. Elle bat même plusieurs Françaises. La finale sera contre une Allemande. Une rencontre où elle compte sur ses atouts : mental, stratégie et physique. Après sa victoire, la pression retombe et Pascale pleure à chaudes larmes de joie, savourant son bonheur.

L'Aulnaysienne a découvert l'escrime à 11 ans, sur son île natale, La Réunion. Elle y a décroché quelques titres avant de reprendre son sport qu'elle aime tant en Métropole, au club d'Aulnay, en 1996. Pascale a alors 32 ans. Pour décrocher sa couronne européenne, elle s'entraîne ardemment huit heures par semaine. Et c'est d'ailleurs à son entraîneur et ami, Hubert Guy et à son maître, Christine Dherbilly, qu'elle dédie sa victoire... ■ Jehan Lazrak-Toub

CONTACT

Hervé ou Irène Leny,

tél. : 01 48 48 75 86.

Internet : www.ceaulnay.net

VOS RENDEZ-VOUS

FUTSAL



Certes la compétition se déroulera à Bagneux. Mais l'enjeu vaut le déplacement. Le vendredi 12 juin à 21h, il ne faudra pas hésiter à aller supporter l'Aulnay Futsal qui disputera la finale de la coupe de Paris. La rencontre se tiendra au gymnase Henri Wallon I bis, avenue de Stalingrad.

COLLEGE DU PARC CHAMPIONS LES GYMNASTES

Depuis de nombreuses années, la gymnastique et le collège du Parc ne font qu'un. Ou presque. Grâce notamment aux liens établis entre l'établissement et le club Les amis gymnastes. Cette union vient encore de porter ses fruits, au championnat de France UNSS (Union nationale du sport scolaire) qui s'est déroulé à Bordeaux. Deux équipes du collège étaient qualifiées. *"En catégorie excellence, tout d'abord. Ce championnat est réservé aux sections sportives et centres de formations. Nous y défendions notre titre remporté en 2008"*, explique Jérôme Saez qui encadrait les Aulnaysiens. L'équipe s'est hissée à la troisième place. *"C'est une très bonne performance puisque notre capitaine Franck Caquelin était blessé, que l'équipe comptait seulement quatre compétiteurs et n'avait donc pas droit à l'erreur"*, poursuit l'enseignant. En catégorie équipes d'établissements, réservée aux gymnastes non classés, et à l'issue d'une compétition magnifique, le collège du Parc a décroché le titre de champion de France. *"On se mesurait pourtant à des gymnastes beaucoup plus expérimentés"*, félicite Jérôme Saez. ■ Stéphane Lagras



SAUT A LA PERCHE



R E C O R D P U L V E R I S E

Sylvain Chalaux, du Dynamic Aulnay Club peut être fier. Battre son record de 45 centimètres au saut à la perche est un fait rarissime. C'est pourtant ce qu'il vient de réaliser, le samedi 30 mai au stade du Moulin Neuf. Performance exceptionnelle pour ce junior dont le record culminait à 4 mètres 60. Profitant des excellentes conditions atmosphériques aulnaysiennes (super vent de dos), Sylvain a effacé des barres à 4 mètres 95 puis à 5 mètres 05, dès ses premiers essais. Il s'installe à la première place du bilan français junior, et réalise du coup les minimas pour les championnats de France et surtout pour les championnats d'Europe junior. Avec cette performance, il devient le cinquième Aulnaysien à franchir cinq mètres, barre que rêve de réussir tout perchiste. Sylvain Chalaux doit maintenant confirmer aux Championnats de France pour espérer faire partie de la délégation tricolore pour la compétition européenne qui se déroulera à Novi Sad en Serbie du 23 au 26 juillet. Toujours au sein du DAC, retenons également le premier titre de champion de France universitaire de Grégory Occin. En triple saut cette fois.

TOUS VOS RESULTATS

Tennis

Les tennismen du comité d'entreprise de la Ville d'Aulnay ont atteint la finale du championnat de France corpo disputée le mercredi 20 mai à Chambéry. Ils ont malheureusement perdu face à la rayonnante équipe du Club Med.

Handball

L'équipe 2 féminine du CSL a remporté le trophée d'excellence régionale grâce à sa

victoire face à Pierrefitte (25-16).

Après un match nul (29-29) enregistré à Meaux, l'équipe de pré-nationale garçons termine sur une victoire face à Montereuil (28-23). Elle préserve sa troisième place sur le podium. Cette ultime soirée fut aussi dédiée à Xavier Detchenique et Samad Ihami qui disputaient leur dernière rencontre, après plus de vingt-cinq ans passés sous le "maillot vert".

UN PROBLEME DE PROPRETE, DE TAGS, DE VOIRIE, D'ESPACES VERTS ? NOUS INTERVENONS !



PROXIM'AULNAY
0800 093600

le service municipal avec vous, jour après jour

TERMINATOR
RENAISSANCE

Mercredi 10 juin
à 14h et 16h,
vendredi 12 à 18h,
samedi 13 à 14h15,
16h15 et 20h30

QUELQUE
CHOSE A TE
DIRE

Jeudi 11 juin
à 18h15 et 20h30,
vendredi 12 à 20h30
et samedi 13
à 18h30

Exposition

UN ARTISTE A L'ECOLE

Depuis lundi et jusqu'au samedi 13 juin, l'école primaire André Malraux vit à l'heure de la photographie dans le cadre d'une exposition hors les murs qui associe l'établissement scolaire, la Direction des Affaires Culturelles et l'espace Gros Saule. *"Cette opération qui s'inscrit dans le CUCS (Contrat urbain de cohésion sociale) est avant tout une ouverture culturelle sur le quartier"*, explique Monsieur Diaz, le directeur de l'école. L'exposition proposée reprendra en grande partie les œuvres du photographe Laurent Chemin, déjà présentées à l'espace Gainville en début d'année. L'artiste est là en personne tout au long de la semaine et fait découvrir les bases de la photographie à une classe de cours préparatoire. Les petits chanceux apprennent à manipuler un appareil et découvrent quelques techniques de prise de vue. *"Il y a également des ateliers qui concernent tous les élèves autour de la sensibilisation à la lecture d'une image, la technique, la vidéo-projection et la sélection de photos. Cette exposition est aussi un bon prétexte pour travailler l'apprentissage de la langue aussi bien à l'oral qu'à l'écrit"*, précise le directeur.

L'exposition est accessible à tous, aux heures d'ouverture de l'école avec un point d'orgue samedi après-midi : les parents des 240 élèves de l'établissement ont reçu une invitation personnalisée illustrée par un portrait de leur enfant. Laurent Chemin sera là et il devrait y avoir du monde pour discuter photo ! ■ Guillaume Cleire



Un travail de l'école Charles l'Hermite.

Ecole primaire André Malraux
16, rue du Docteur Fleming
Tél. : 01 43 84 60 56.

SNC PHILIPPIN

EXCURSIONS FRANCE ET ETRANGER
ORGANISATION DE VOYAGES
SERVICE A LA PLACE

Les journées d'été :

Juillet : le 4 Saint Quentin (guidée le matin)
Journées libres : le 18 Deauville, le 25 Brugge
Août : le 8 Bruxelles (guidée le matin)
Journées libres : le 22 Honfleur, le 29 Le Touquet

30 bis rue des BLES D'OR
93622 AULNAY-SOUS-BOIS CEDEX
Tél. : 01 48 67 38 27

sncphilippin@free.fr www.sncphilippin.com

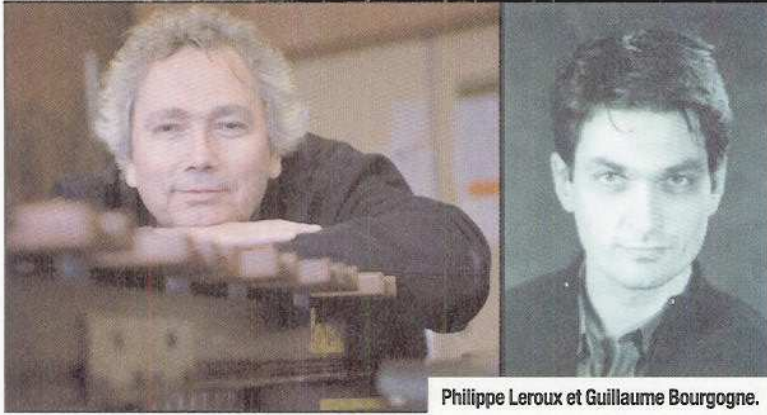
Pedi Ongles

Beauté des mains - Beauté des pieds
Pose de faux ongles méthode américaine
Dessin et décors sur ongles par airbrush

Du mardi au vendredi de 9 h à 19h
Le lundi sur rendez-vous

28, rue Dumont - 93600 AULNAY-SOUS-BOIS
Tél. : 01 48 69 73 04

Heure musicale



Philippe Leroux et Guillaume Bourgogne.

La prochaine heure musicale sera un peu particulière dans la mesure où c'est la classe de composition du conservatoire, dirigée par Philippe Leroux, qui sera à l'honneur. Alvaro Martinez, Tatiana Catanzaro, Sebastian Seves et Nimrod Sahar, tous élèves en fin de cycle, présenteront quelques-unes de leurs œuvres placées sous le signe de la création contemporaine. Les pièces seront interprétées par l'ensemble Cairn sous la direction musicale de Guillaume Bourgogne. Dans le cadre du concours de composition, les morceaux des étudiants seront évalués par un jury professionnel.

Mardi 16 juin à 20h30 au conservatoire 12, rue de Sevrans.

Tél. : 01 48 79 65 21. Entrée libre.

Croque livres

Il propose avec Michèle Haller, un petit-déjeuner lecture des petits et un spectacle intitulé "Contes du grand soleil" destiné aux enfants à partir de 5 ans.

Samedi 20 juin à 10h30

à la bibliothèque Elsa Triolet.

Livr'et vous



Le rendez-vous des lecteurs qui désirent parler des livres qu'ils ont lus.

Samedi 20 juin à 15h

à la bibliothèque Elsa Triolet.



Atelier

Jean-Pierre Steenhuyse et le Réseau des Bibliothèques proposent un débat autour du thème

L'art d'aujourd'hui a-t-il quelque chose à me dire ?

Rendez-vous le mercredi 10 juin à 18h

à la bibliothèque Dumont.

Entrée libre.

Festival latino-arabo-andalou au Cap

La voix suave d'Ilene Barnes



Dans le cadre du festival latino-arabo-andalou *Carrefour des cultures*, proposé par l'association La Aldea en collaboration avec la ville, le Cap accueille Ilene Barnes pour une soirée qui s'annonce exceptionnelle. C'est qu'Ilene Barnes n'est pas n'importe qui ! Mais plutôt une figure du folk et du blues. Comme dans ses trois précédents albums, la chanteuse qui vient d'en sortir un quatrième intitulé *Here's to you* (C'est pour vous), nous rappelle qu'en plus d'être dotée d'une voix parfaite, à la fois profonde et suave, elle possède aussi un sens très particulier du rythme. Sans doute est-ce dû à ses influences multiples qui vont, entre autres, du hard rock de Led Zeppelin ou de Jethro Tull, au tango d'Astor Piazzolla et au jazz de Nina Simone, sans bien sûr, oublier Bach et Beethoven ! Danseuse, le grand écart aurait été sa spécialité ! Il ressort de ce mélange détonnant une musique universelle pleine d'une énergie communicative. ■ Guillaume Chaire

Vendredi 12 à 20h30 au Cap • 56, rue Auguste Renoir.

Tél. : 01 48 66 94 60 • Tarifs : 5 €

et 3,5 € pour les membres de l'association.

MON JARDIN MON BALCON

Une chronique de Valérie Pasquier

L'ÉTÉ DES PLANTES D'INTÉRIEUR



Offrez-leur une petite beauté ! Tout d'abord, donnez-leur le plein de lumière en les rapprochant des fenêtres, sauf en exposition plein Sud. Une "position été" de votre salon est possible une fois que les radiateurs sont éteints. Si vous avez un balcon ou un jardin, sortez-les à l'ombre pour quelques mois, en lestant les pots les plus légers. Une pluie estivale lavera leurs feuilles. Si vous êtes en appartement, offrez à vos plantes une

douche dans la baignoire. C'est aussi le bon moment pour faire des apports d'engrais. En glissant le produit dans l'eau tous les quatre arrosages. Les végétaux ont chaud comme nous, alors rapprochez leurs apports d'eau et vaporisez-les les jours les plus torrides.

INFOS DURABLES

LA BATAILLE DU PURIN D'ORTIE

Dans les rayons des jardinerie, si les insecticides s'affichent en grosses lettres, "anti-pucerons", "action totale", les produits de traitements naturels destinés



aux végétaux, tels le purin d'ortie, interdit pendant un temps, et autres purin de prêle sont beaucoup plus discrets. C'est qu'ils subissent une interdiction de toute publicité commerciale et de toute recommandation de la part des vendeurs dès lors qu'ils ne bénéficient pas d'une autorisation de mise sur le marché. Les produits bio ont du mal de prendre une place sur le marché. Leur homologation est compliquée (coûts prohibitifs pour un marché restreint, difficultés de répondre aux mêmes critères de stabilité chimique que les produits de synthèse...). Une procédure d'homologation simplifiée serait nécessaire pour les produits naturels destinés à être commercialisés. Les grands groupes produisent et vendent des pesticides chimiques certes efficaces mais pas sans conséquences sur la nature. ■ Valérie Pasquier

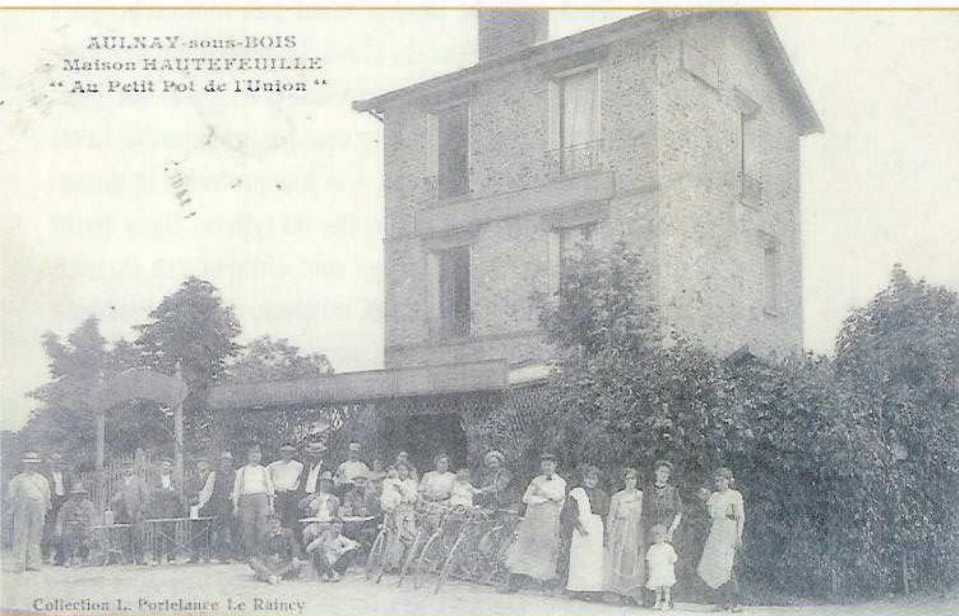
LE REVE DE LAURA

A seulement 22 ans, et après avoir suivi une formation à l'Ecole des fleuristes de Paris, Laura a ouvert sa boutique « fleuriste-décorateur » en février 2007. Originaire du Blanc-Mesnil, elle travaille avec son père pour confectionner de magnifiques compositions florales, ainsi que des coiffures ornées de fleurs. Une gamme de produits variée est proposée aux entreprises et aux particuliers pour toutes les occasions : mariages, baptêmes, anniversaires, deuils... "Passionnée pour les fleurs depuis toute petite, j'ai décidé de me lancer. J'ai toujours été plutôt manuelle", explique Laura. Un cocktail de fraîcheur, d'imagination, et de talent émane de ses œuvres florales. ■ Marine Joly



BON PLAN

AULNAY-sous-BOIS
Maison HAUTEFEUILLE
"Au Petit Pot de l'Union"



Collection L. Portelance Le Raincy



MAISON HAUTEFEUILLE,

PROCHE DU VIEUX PAYS,
SUR LA ROUTE DES PETITS
PONTS. VERS 1930,
CE LIEU DEVINT LE
CAFE-TABAC-BAL LAFITTE
AVEC SALLE DE BILLARD.
UN CAFE EXISTE TOUJOURS
A CET EMPLACEMENT.

Légende réalisée par le Cabra.
Crédit : collection privée



NUMEROS UTILES

URGENCES

Police secours
17

Police nationale
01 48 19 30 00

Police municipale
01 48 69 04 64

Pompiers
18

Samu
15

SOS médecin
01 47 07 77 77

Centre
antipoison
01 40 05 48 48

Hôpital Robert Ballanger
01 49 36 71 23

Assistance SOS Amitié
01 43 60 31 31

Enfance maltraitée
119

Accueil des sans-abri
115
(appel gratuit et anonyme)

PERMANENCES GRATUITES
(rendez-vous par téléphone)

Avocats
(bureau d'aide aux victimes)
01 48 79 40 22

PÉDIATRE DE GARDE

Samedi 13 juin
de 12h à 19h et dimanche
14 juin
de 8h à 19h.

Docteur Jonathan
Toledano

39, rue du Languedoc
Tremblay-en-France,
tél. : 01 48 60 59 81.

PHARMACIES DE GARDE
Dimanche et jours fériés
de 9h à 20h

Pharmacie Karmouta
105, galerie Surcouf
C. Cial Galion 3000
Aulnay-sous-Bois,
tél. : 01 48 66 07 11.

Norah Morouche

AMICALEMENT V O T R E



Norah Morouche, 34 ans, préside la jeune amicale des locataires du Gros Saule.

Elle habite le quartier depuis 1999 et a toujours été très sensible aux problèmes et parfois même à la détresse de certains de ses voisins. L'année dernière, Norah Morouche a voulu créer une association regroupant les locataires pour pouvoir discuter plus facilement avec le bailleur du quartier. "Depuis 2006, nous nous réunissons. Et j'ai pensé qu'une amicale se ferait davantage entendre que des individus isolés. Se regrouper, cela veut dire être plus forts. Ensemble nous pouvons expliquer comment nous voyons les choses, ce que nous souhaitons, comment nous imaginons améliorer les espaces et les habitations", explique la dynamique jeune femme. Les réunions se succèdent, et rapidement, Norah est élue présidente de l'amicale ! "Je ne m'y attendais pas, mais je dois dire que cela me passionne. Nous nous rencontrons, nous nous entraïdons, nous donnons des conseils. Parfois, j'aide des familles à

Plus forts ensemble.

faire des courriers, je les oriente dans un parcours administratif semé d'embûches", assure-t-elle. Déjà, quarante-cinq familles des 1 300 logements sont actives au sein de l'amicale. Elle propose au bailleur, les I3F, des aménagements de l'espace. "Par exemple nous souhaiterions, privatiser certaines entrées, pour sécuriser davantage l'espace. Nous avons contacté la Ville et les pompiers et avons ensuite fait des propositions à notre bailleur", poursuit celle que rien ne semble pouvoir arrêter. Pas même la lenteur des décisions. "Notamment lorsque l'on discute sécurité !", lance Norah. "Ce qui est certain c'est que depuis que nous sommes regroupés en amicale, nous avons plus de force et nous sommes plus crédibles." Mais son activité va bien plus loin que cela. Et c'est aussi à embellir et animer le Gros Saule au quotidien que Norah et son association travaillent. Le 6 juin, pour la fête du quartier, elle tenait par exemple un stand floral...

L'amicale des locataires du Gros Saule
2, allée Henri Mondor.
Tél. : 01 71 84 82 34,
mail : legrosauale@hotmail.fr

moi je me balade...



«J'apprécie l'espace Gros Saule. Ce centre social procure beaucoup d'activités et est aussi un lieu de rencontres. J'y suis bénévole et je fais parfois partager ma passion pour la coiffure et l'esthétique.»

SUNSO

Esthétique, bronzage, bien-être.

En juin
20%
de remise sur les
forfaits dépilations*

Depuis 5 ans à Aulnay sous Bois

Le spécialiste de l'épilation durable, lumière pulsée.

De nombreuses clientes nous ont fait confiance. Satisfaites des résultats elles ont choisi de traiter d'autres parties du corps. Nous les remercions

Nous vous garantissons une diminution de votre pilosité dès la première séance.

En commençant un traitement dès maintenant, vous avez la certitude d'avoir un résultat pour cet été.

Nos esthéticiennes sont à votre disposition pour vous renseigner.

Mieux que des promesses un **test gratuit** vous permettra de constater les résultats

* forfaits dépilations durables, 8 séances par zones voir tarifs et conditions en institut. Exemple de prix : aisselles 360€ - 20% = 288€ le forfait 8 séances

SUNSO, 7 bis boulevard de Strasbourg 93600 Aulnay sous Bois – Tél : 01 48 66 92 54



Vous avez Rendez-vous avec le soleil !

**DESTINATION
ÉTÉ !**

**1 CARTE
À 100 € = 1 SOIN
ACHETÉE PROTECT
OFFERT**

INFO CONSO : **0 825 165 155**
www.pointsoleil.com

**CENTRE DE BRONZAGE
POINT SOLEIL
AULNAY-SOUS-BOIS**

**1-3 rue Pimodan
Tél : 01 48 19 66 66**

**OUVERT 7/7
SANS RENDEZ-VOUS**

**du lundi au samedi
de 8h30 à 20h30**

**et le dimanche
de 9h à 20h**



Avec Point Soleil n°1 du bronzage*,
Souriez vous êtes bronzés !

OZ l'Agence: (1) Pour l'achat d'une carte à 100 €, un soin solaire Protect vous sera offert. Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours, valable jusqu'au 30/06/2011. Voir conditions en magasin. Photos non contractuelles. Le rayonnement d'un appareil de bronzage peut affecter la peau et les yeux. Des effets biologiques dépendent de la nature et de l'intensité du rayonnement, ainsi que de la sensibilité de la peau des individus. * Avec son réseau en France, Point Soleil est leader des centres de bronzage.